



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 28.
(OR. en)

9167/18

COLAC 32
CFSP/PESC 466
RELEX 450
COPS 170

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9161/18 COLAC 31 CFSP/PESC 465 RELEX 447 COPS 166
Tárgy:	A Tanács következtetései Venezueláról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Külügyek Tanácsa 2018. május 28-i ülésén elfogadott, Venezueláról szóló tanácsi következtetéseket.

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI VENEZUELÁRÓL

1. Az EU emlékeztet a Venezueláról közzétett korábbi nyilatkozataira, különösen a főképviselőnek az EU nevében tett május 22-i nyilatkozatára.
2. A legutóbbi venezuelai események nyomán még távolabb került egy olyan alkotmányos, tárgyaláson alapuló megoldás lehetősége, amely biztosítja a demokrácia, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartását.
3. Az országban május 20-án – az időpontról és a feltételekről való megegyezés nélkül, valamint olyan körülmények között, amelyek nem biztosították az összes politikai párt egyenlő részvételét – előrehozott elnökválasztásra és regionális választásokra került sor, annak ellenére, hogy a nemzeti politikai szereplők és a nemzetközi közösség – többek között az Európai Unió is – számos alkalommal hangoztatta, hogy a választásokat közösen elfogadott választási naptár alapján és olyan garanciák mellett kell megrendezni, amelyek biztosítják azokoz inkluzív és hiteles voltát.
4. A jelentősen leszűkített választási naptár, az ellenzéki pártok és vezetőik részvételét korlátozó betiltások és egyéb jelentős akadályok, valamint – amint azt a számos bejelentett szabálytalanság jelzi – a demokratikus minimumnormák tiszteletének hiánya, így különösen az állami forrásokkal való kiterjedt visszaélés, a választók kényszerítése és a médiához való kiegyensúlyozatlan hozzáférés arról tanúskodik, hogy ezek a választások nem voltak sem szabadok, sem tisztességesek.
5. Ezen körülmények között a választások és azok eredményei minden hitelességet nélkülöztek, mivel a választási folyamat nem garantálta a választások inkluzív és demokratikus voltát. Ezen garanciák hiánya azt is megakadályozta, hogy az EU a választási folyamatot nemzetközileg elismert normák alapján valamilyen formában megfigyelje. Az EU ezért újólág megerősíti, hogy Venezuelában szabad, átlátható és az ország alkotmányos rendjét tiszteletben tartó választások lefolytatására van szükség.

6. Ennek fényében az EU újabb, nemzetközileg elismert demokratikus normák alapján megrendezett és az ország alkotmányos rendjét tiszteletben tartó elnökválasztás kiírására szólít fel. Ebben az összefüggésben az EU rövid időn belül, a bevett eljárásokkal összhangban eljárva olyan további célzott és visszavonható korlátozó intézkedéseket fog hozni, amelyek nem sértik a venezuelai lakosságot, amelynek nehéz helyzetén az EU ténylegesen enyhíteni kíván.
7. Az EU ismét megerősíti, hogy el kell ismerni és tiszteletben kell tartani az összes demokratikusan megválasztott intézmény szerepét és függetlenségét – különösen a nemzeti parlamentét –, szabadon kell engedni minden politikai foglyot, tiszteletben kell tartani a jogállamiságot, az emberi jogokat és az alapvető szabadságokat.
8. Az EU továbbra is kapcsolatban kíván maradni minden venezuelai érdekelt féllel, és barátságáról és támogatásáról biztosítja Venezuela népét. Az EU kész segítséget nyújtani a jelenlegi többdimenziós válság megoldásának megtalálásában egy olyan érdemi, eredményorientált és jóhiszemű légkörben folytatott párbeszéden keresztül, amelyben minden érdekelt venezuelai politikai szereplő részt vesz. Az EU e célból intenzívebb diplomáciai kapcsolatot fog tartani minden érintett nemzeti, regionális és nemzetközi szereplővel, különösen elismerve azon latin-amerikai és karibi partnerek erőfeszítéseit, amelyek felajánlották segítségüket és támogatásukat a venezuelai válság leküzdése érdekében.

9. Az EU mély aggodalmát fejezi ki a lakosság – köztük számos, az országban élő európai állampolgár – súlyos humanitárius szükségleteivel kapcsolatban, amelyeket sürgősen ki kell elégíteni. A súlyosbodó válság tömeges migrációt eredményez, amely kihívást jelent mind a befogadó közösségek számára, mind pedig a regionális stabilitás szempontjából. Az EU felszólítja a venezuelai kormányt, hogy haladéktalanul tegyen lépéseket a válság hatásainak enyhítése érdekében.
10. Az Európai Unió fenn fogja tartani, illetve tovább fogja növelni a venezuelai lakosságnak nyújtott támogatását – többek között a szomszédos országokban is, a venezuelaiak társadalmi-gazdasági befogadásának elősegítése és a befogadó közösségek rezilienciájának erősítése céljából.
-